



「Healthy NYC」的「健康與福祉調查 (Health and Wellness Survey)」，2022 年 1 月

「NYC 健康與福祉調查 (NYC Health and Wellness Survey)」是什麼？

「NYC 健康與福祉調查」是一次針對紐約成人進行的調查。本調查由 NYC 健康與心理衛生局（衛生局）負責執行。這份調查旨在告知我們紐約居民的生活經歷和社區環境如何影響著健康，並幫助我們更深入地理解 COVID-19。

本調查具體問些什麼？

該調查詢問健康狀況、行為以及健康的社會決定因素，例如住房和家庭信息、工作和財務、教育、社會生活、社區和歧視。本調查還將詢問 COVID-19。本問卷調查中的一些問題也許與健康不直接相關。我們想對您的經歷進行更全面的瞭解，以更好地理解它們如何影響健康。您可選擇不回答任一問題 — 參與是完全自願的。

我怎麼知道這項研究是合法的，或者如果我需要更多資訊怎麼辦？

如需獲取更多資訊或核實本調查的合法性，請造訪 nyc.gov/health/nycsurveys，或聯繫 888-692-0023 或發送電子郵件至 HealthyNYC@health.nyc.gov。

衛生局將如何使用調查所提供的資訊？

衛生局將把您的答案與其他參與人的答案合併起來，以更好地瞭解紐約居民的生活經歷和環境如何影響健康，以及 COVID-19 疫情爆發如何影響了紐約居民。

參與人的資料是否保密？參與人的隱私會受到保護嗎？

衛生局將向公眾提供參與人的匿名匯總的調查結果，以便深入瞭解紐約市民的健康狀況。我們盡一切努力保護您的隱私並為您的個人資料保密。研究文件保存在受密碼保護的電腦上，只有有限數量的授權人員可以訪問。若某人選擇不參與，此舉也不會影響他們或其家人從任何政府機構獲得福利。

我如何透過電話參與本調查？

如果您無法參與在線調查，請致電 888-692-0023 透過電話參與調查。如果工作人員暫時無法接通，請留下語音留言，提供您的全名、電話號碼、參與人識別碼和聯繫您的最佳時間，我們將給您回電。您還可以將這些資訊發送電子郵件至 HealthyNYC@health.nyc.gov，我們將給您回電。我們已經不再提供紙版調查。

我的禮品卡需要多長時間可以抵達？

使用電子郵件收取禮品卡可能需要三週時間。郵寄的禮品卡可能需要六週時間才可送達。電子禮品卡（透過電子郵件收取）只能用於在線購物。如果您填寫完本調查後已經過了六週，且您尚未收到禮品卡，則請發送電子郵件至 HealthyNYC@health.nyc.gov。

禮品卡來自哪裡，我可以留意查收？

電子禮品卡由「Healthy NYC via Tremendous」(rewards@tremendous.com) 以電子郵件發送，郵寄的禮品卡具有以下回郵地址：Healthy NYC, Division of Epidemiology, NYC

Department of Health and Mental Hygiene, 42-09 28th Street, CN-6, Long Island City, NY 11101。

COVID-19 的資訊與資源

關於 COVID-19，衛生局正在採取哪些措施？

如需最新的 COVID-19 相關資訊，請造訪 nyc.gov/health/coronavirus。

我可以在何處獲得更多 COVID-19 疫苗資訊，以及如何接種疫苗？

如需獲得有關 COVID-19 疫苗的資訊，請造訪 nyc.gov/covidvaccine。如需尋找您附近的 COVID-19 疫苗接種站點，請造訪 vaccinefinder.nyc.gov。

我可以在何處接受 COVID-19 檢測？

如需有關在 NYC 內接受 COVID-19 檢測的資訊，請造訪 nyc.gov/covidtest。

如何保護自己或家人免于感染 COVID-19？

衛生局的指導包括接種疫苗、佩戴口罩、與他人保持身體距離、勤洗手、如有任何症狀接受檢測。提醒一下，感覺不適的人應該待在家中。如需深入瞭解 COVID-19 及如何預防其傳播，請造訪 nyc.gov/health/coronavirus。

我對 COVID-19 疫情爆發感覺難過、憤怒或沮喪。紐約市為此提供任何幫助嗎？

此刻對於所有人來說都異常艱難。如果您感到情緒沮喪，我們鼓勵您致電 **NYC Well (NYC 迎向健康)**：888-692-9355。心理諮詢師們將全天候提供聆聽和幫助。熱線電話是免費且保密的，並提供超過 200 種語言的口譯服務。請造訪 nyc.gov/nycwell 瞭解詳情。

我們理解家中並不總是安全的。請造訪 nyc.gov/nychope 尋找為家庭暴力和性別暴力倖存者提供的服務。您不是孤單一人。緊急情況時，請致電 NYC 的 24 小時全天候服務熱線 800-621-4673 或 **911**。

我如何從紐約市獲得針對健康問題的援助或支持？

如需瞭解針對一項健康問題可到何處獲取援助，請致電 NYC 衛生局電話 **311** 或造訪 nyc.gov/311。如需食品、就業、健康保險、住房和其他方面的支援，請致電 311 或造訪 nyc.gov/coronavirus 獲取關於可用資源的資訊。

如果我還有其他問題怎麼辦？

參與人可發送電子郵件至 HealthyNYC@health.nyc.gov 或致電 888-692-0023。

Para obtener más información sobre este estudio, visite nyc.gov/health/healthynyc.

如需了解关于本項研究的更詳細信息，请访问 nyc.gov/health/healthynyc。

若需瞭解關於本項研究的更詳細資訊，請造訪 nyc.gov/health/healthynyc。

Чтобы узнать больше об этом исследовании, посетите веб-страницу nyc.gov/health/healthynyc.